

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
30 July 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Девятая сессия
Женева, 1–12 ноября 2010 года

**Подборка, подготовленная Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии с
пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета
по правам человека**

Болгария

Настоящий доклад представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур, включая замечания и комментарии соответствующего государства, и в других соответствующих официальных документах Организации Объединенных Наций. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), кроме тех, которые приводятся в открытых докладах, изданных УВКПЧ. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками. Доклад подготовлен с учетом четырехлетней периодичности первого цикла обзора. В отсутствие новой информации учитывались самые последние из имеющихся докладов и документов, если они не устарели. Поскольку настоящий документ представляет собой только подборку информации, содержащейся в официальных документах Организации Объединенных Наций, неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться нератификацией того или иного договора и/или низким уровнем взаимодействия или сотрудничества с международными правозащитными механизмами.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств¹

<i>Универсальные договоры по правам человека²</i>	<i>Дата ратификации, присоединения или правопреемства</i>	<i>Заявления/оговорки</i>	<i>Признание конкретной компетенции договорных органов</i>
МКЛРД	8 августа 1966 года	Заявление (статьи 17 и 18)	Индивидуальные жалобы (статья 14): Да
МПЭСКИ	21 сентября 1970 года	Заявление (статья 26)	—
МПГПП	21 сентября 1970 года	Заявление (статья 48)	Межгосударственные жалобы (статья 41): Да
МПГПП–ФП 1	26 марта 1992 года	Нет	—
МПГПП–ФП 2	10 августа 1999 года	Нет	—
КЛДЖ	8 февраля 1982 года	Нет	—
ФП–КЛДЖ	20 сентября 2006 года	Нет	Процедура расследования (статьи 8 и 9): Да
КПП	16 декабря 1986 года	Нет	Межгосударственные жалобы (статья 21): Да Индивидуальные жалобы (статья 22): Да Процедура расследования (статья 20): Да
КПР	3 июня 1991 года	Нет	—
ФП–КПР–ВК	12 февраля 2002 года	Заявление, имеющее обязательный характер, по статье 3: 18 лет	—
ФП–КПР–ТД	12 февраля 2002 года	Нет	—

Основные договоры, участником которых Болгария не является:

ФП–МПЭСКИ, ФП–КПП, МКПТМ, КПИ (только подписание, 2007 год),

КПИ–ФП (только подписание, 2008 год) и КНИ (только подписание, 2008 год).

<i>Другие основные соответствующие международные договоры</i>	<i>Ратификация, присоединение или правопреемство</i>
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	Да
Римский статут Международного уголовного суда	Да
Палермский протокол ³	Да
Беженцы и апатриды ⁴	Да, за исключением Конвенций 1954 года и 1961 года
Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и дополнительные протоколы к ним ⁵	Да
Основные конвенции МОТ ⁶	Да
Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования	Да

1. В 2008 году Комитет по правам ребенка (КПР) рекомендовал Болгарии ратифицировать МКПТМ, КНИ, КПИ и КПИ–ФП, а также ФП–КПП⁷. В 2009 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД) предложил Болгарии рассмотреть вопрос о ратификации МКПТМ⁸.

2. В 2010 году УВКПЧ ООН рекомендовало Болгарии присоединиться к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года⁹.

В. Конституционная и законодательная основа

3. В 2010 году УВКБ указало, что международные договоры, ратифицированные в соответствии с предусмотренной Конституцией процедурой, будут рассматриваться как часть внутреннего законодательства страны и будут иметь преимущественную силу перед любыми внутренними законами, которые им противоречат¹⁰. В 2009 году КЛРД также принял к сведению это заявление¹¹.

4. В 2008 году КПР выразил озабоченность тем, что в некоторых аспектах национальное законодательство не согласуется с положениями Конвенции, например в том что касается права на семейную жизнь и на справедливое судебное разбирательство; Закон о правах ребенка не охватывает всех областей, охватываемых Конвенцией; неэффективно применяется законодательство во всех областях, касающихся прав ребенка¹².

5. КПР с удовлетворением отметил принятие в 2003 году Закона о борьбе с торговлей людьми¹³. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций (Комитет экспертов МОТ) также с интересом отметил принятие этого закона и практических мер в этой области¹⁴.

6. УВКБ отметило принятие в 2003 году Закона о защите от дискриминации¹⁵. КЛРД высоко оценил качество болгарского законодательства в области борьбы с расовой дискриминацией¹⁶.

7. УВКБ отметило, что в законодательстве отсутствует юридическое определение понятия "лицо без гражданства" и что нет юридической основы или практических механизмов для определения, является ли человек лицом без гражданства¹⁷.

С. Институциональная и правозащитная инфраструктура

8. В Болгарии нет какого-либо национального правозащитного учреждения, которое было бы аккредитовано Международным координационным комитетом национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (МКК)¹⁸.

9. В 2004 году Комитет против пыток (КПП) приветствовал вступление в силу Закона об омбудсмене (2004 года)¹⁹. Вместе с тем КПП выразил сожаление по поводу того, что Управление омбудсмена не аккредитовано при МКК²⁰ и что Управление омбудсмена не наделено конкретными полномочиями по осуществлению контроля и по поощрению и защите прав ребенка²¹.

10. В 2009 году КЛРД отметил, что созданы различные органы и организации, занимающиеся вопросами борьбы с дискриминацией, такие, как Комиссия по защите от дискриминации, Управление омбудсмена и Национальный совет по сотрудничеству при рассмотрении этнических и демографических вопросов²². КЛРД рекомендовал Болгарии повышать роль таких органов и институтов, включая Комиссию по борьбе с дискриминацией²³. В 2010 году Комитет экспертов МОТ с интересом отметил, что эта Комиссия расширила свою деятельность, связанную с предупреждением дискриминации и судебным рассмотрением дел²⁴.

Д. Меры политики

11. В 2005 году Болгария приняла План действий Организации Объединенных Наций (на 2005–2009 годы) по осуществлению Всемирной программы образования по правам человека, в которой особое внимание уделяется вопросам национальной системы школьного образования²⁵.

12. КПП с одобрением отметил обеспечение в рамках этой программы некоторых групп уязвимых детей бесплатными учебниками и школьными обедами. Он приветствовал также заявление Болгарии о том, что образование является одним из приоритетных направлений государственной политики, отметив при этом, что он не видит подтверждения этому в бюджетных ассигнованиях на образование, которые по-прежнему остаются низкими²⁶.

13. В 2008 году ПРООН отметила, что Болгарии необходимо систематически проводить политику обеспечения гендерного равенства во всех сферах и что важным шагом в этом направлении явилось бы принятие Закона о равных возможностях, которое откладывается с 2001 года²⁷.

14. В 2007 году Комитет экспертов МОТ отметил принятие Национального плана действий в рамках Десятилетия интеграции рома (2005–2015 годы), в котором аспекты образования и обеспечения занятости выделены в качестве приоритетных направлений работы²⁸. Однако КПП выразил озабоченность в связи с тем, что в Программе равноправной интеграции рома в болгарское общество нет соответствующего стратегического подхода и не предусмотрена достаточная координация²⁹. Он рекомендовал выделять достаточные людские ресурсы, обеспечить соответствующий стратегический подход и эффективную координацию³⁰.

15. КПП обратился к Болгарии с настоятельным призывом разработать механизмы адекватного осуществления и обзора всех планов действий, касающихся детей³¹. Отметив увеличение бюджетных ассигнований на реализацию программ в области прав ребенка, КПП выразил озабоченность в связи с недоста-

точностью выделяемых государством бюджетных ассигнований для сфер, в которых затрагиваются интересы детей, к числу которых относятся здравоохранение, образование и социальная помощь. Он рекомендовал уделять первоочередное внимание вопросам прав детей и их благополучия в бюджетной политике страны и продолжать увеличивать бюджетные ассигнования для выполнения Конвенции по правам ребенка, особенно в области здравоохранения, образования и поддержки семьи³².

16. КЛРД с удовлетворением отметил принимаемые меры и реализуемые программы в целях интеграции лиц из числа меньшинств, воспитания и образования детей рома, содействия развитию родных языков этнических меньшинств и недопущения проявления дискриминации со стороны государственных должностных лиц и сотрудников полиции в отношении лиц, относящихся к этническим меньшинствам³³.

I. Поощрение и защита прав человека на местах

A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

<i>Договорной орган³⁴</i>	<i>Последний представленный и рассмотренный доклад</i>	<i>Последние замечательные замечания</i>	<i>Информация о последующих мерах</i>	<i>Положение с представлением докладов</i>
КЛРД	2008 год	февраль 2009 года	Просрочен с марта 2010 года	Сводный двадцатый и двадцать первый доклад подлежат представлению в 2012 году
КЭСКП	1996 год	ноябрь 1999 года	-	Четвертый и пятый доклады получены в 2009 году
КПЧ	1993 год	июль 1993 года	-	Третий доклад получен в 2009 году
КЛДЖ	1994 год	январь 1998 года	-	Четвертый-седьмой доклады подлежат представлению в июле 2010 года
КПП	2000 год	май 2004 года	Просрочен с мая 2005 года	Сводный четвертый и пятый доклад получен в 2009 году
КПР	2007 год	май 2008 года	-	Сводный третий и четвертый доклад подлежат представлению в июле 2013 года
ФП–КПР–ВК	2006 год	октябрь 2007 года	-	-
ФП–КПР–ТД	2006 год	октябрь 2007 года	-	-

2. Сотрудничество со специальными процедурами

<i>Наличие постоянного приглашения</i>	Да
<i>Последние поездки или доклады о миссиях</i>	Нет
<i>Поездки, по которым достигнуто принципиальное согласие</i>	Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов (в 2011 году); Независимый эксперт по вопросам меньшинств
<i>Запрошенные, но еще не согласованные поездки</i>	Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми (поездка запрошена в 2006 году); Специальный докладчик по вопросу о свободе религии (поездка запрошена в 2006 году)
<i>Ответы на письма, содержащие утверждения, и призывы к незамедлительным действиям</i>	В рассматриваемый период было направлено восемь сообщений; правительство ответило на пять сообщений
<i>Ответы на тематические вопросники</i>	Болгария ответила на семь из 23 вопросников, направленных мандатариями специальных процедур ³⁵

3. Сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека

17. Болгария вносила финансовые средства в бюджет УВКПЧ в 2004, 2005, 2007 и 2008 годах³⁶.

В. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

18. В 2010 году Комитет экспертов МОТ отметил, что законодатели исходят из того, что основная ответственность за обеспечение ухода в семье и ведение домашнего хозяйства лежит на женщинах и что это способствует закреплению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин и существующего гендерного неравенства. Он предложил Болгарии, в частности, принять меры, обеспечивающие равенство работающих мужчин и женщин, имеющих обязанности в семье³⁷.

19. ПРООН отметила наличие горизонтальной гендерной сегрегации в экономике, где существует тенденция "феминизации" некоторых секторов, а также вертикальной гендерной сегрегации, при которой доля женщин на руководящих должностях меньше соответствующей доли мужчин³⁸.

20. ПРООН отметила, что средняя заработная плата женщин ниже заработной платы мужчин³⁹. В 2009 и 2010 годах Комитет экспертов МОТ просил Болгарию представить информацию о причинах увеличения разрыва в уровнях заработной платы между мужчинами и женщинами в государственном секторе и о принятых или планируемых мерах по исправлению такого положения⁴⁰.

21. КПП выразил озабоченность в связи с сохраняющейся дискриминацией в отношении детей рома, детей, находящихся в специализированных учреждениях, и детей-инвалидов, в частности в том, что касается доступа к образованию, медицинскому обслуживанию и жилищу. КПП рекомендовал Болгарии конкретно предусмотреть в своем законодательстве запрещение дискриминации по признаку инвалидности, в том числе в Законе о государственном образовании⁴¹. Он обратился к Болгарии с настоятельным призывом, в частности, провести просветительские кампании в целях искоренения негативного отношения к рома в обществе в целом и активизировать усилия по искоренению дискриминации⁴².

22. В 2007 году Комитет экспертов МОТ выразил озабоченность в частности в связи с сохраняющимся на рынке труда неравенством по этническим признакам, а также в связи с имеющимися сообщениями о дискриминационной практике в отношении представителей этнических меньшинств, особенно рома⁴³. В 2010 году этот Комитет предложил Болгарии, в частности, продолжать и активизировать усилия в целях оценки и отслеживания положения этнических меньшинств в области занятости, особенно рома и лиц турецкого происхождения⁴⁴.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

23. В 2004 году КПП выразил озабоченность в связи с отсутствием всеобъемлющего определения пытки, содержащегося в Конвенции⁴⁵. КПП выразил также озабоченность в связи с многочисленными утверждениями о том, что содержащиеся под стражей лица подвергаются жестокому обращению, которое может представлять собой пытки и в непропорционально большой степени затрагивает рома⁴⁶. Комитет рекомендовал Болгарии укрепить правовые гарантии недопущения жестокого обращения и пыток и принимать дальнейшие меры по сокращению числа случаев жестокого обращения с людьми со стороны сотрудников полиции и других органов⁴⁷.

24. КЛРД выразил озабоченность в связи с тем, что имеются случаи жестокого обращения и применения чрезмерной силы сотрудниками полиции в отношении лиц, принадлежащих к группам меньшинств, в частности к рома. Он предложил Болгарии принимать дальнейшие меры по борьбе со злоупотреблениями властью и жестоким обращением сотрудников полиции с лицами, принадлежащими к группам меньшинств, обеспечить судебное преследование таких действий и наказание виновных, а также продолжать практику набора представителей рома в полицию⁴⁸.

25. КПП выразил озабоченность в связи с наличием многочисленных утверждений о жестоком обращении с детьми, а также в связи с отсутствием соответствующих данных. Он рекомендовал Болгарии, в частности, расширить и упростить для детей возможность обращаться с жалобами на жестокое обращение с ними в школах и центрах содержания под стражей, а также обеспечить преследование виновных в таких правонарушениях⁴⁹.

26. Отметив незаконность применения мер телесного наказания в семье, в школе, в системе уголовного правосудия, в учреждениях альтернативного ухода и на работе, КПП выразил озабоченность в связи с тем, что дети по-прежнему подвергаются телесным наказаниям во всех вышеупомянутых местах⁵⁰. Комитет обратился к Болгарии с настоятельным призывом обеспечить соблюдение запрета на применение телесных наказаний посредством, в частности, пропаганды ненасильственных и основанных на участии методов воспитания и обу-

чения детей, а также передачи правонарушителей компетентным административным и судебным органам⁵¹.

27. КПП выразил озабоченность в связи с ростом числа детей, подвергаемых жестокому обращению, включая психологическое, физическое и сексуальное посягательство, а также в связи с тем, что лишь незначительное количество дел такого рода доходит до суда⁵². Комитет рекомендовал Болгарии, в частности, разработать и осуществить комплексную стратегию предотвращения и сокращения числа случаев жестокого обращения с детьми и не проявления заботы о них, а также обеспечить судебное преследование и наказание виновных в совершении таких преступлений⁵³.

28. КЛРД выразил озабоченность в связи с актами проявления ненависти и расизма в отношении представителей меньшинств⁵⁴. УВКБ высказало подобные же замечания и отметило сообщения о случаях вандализма в отношении мечетей и вандализма на почве антисемитизма в ходе предвыборной кампании в июле 2009 года⁵⁵. КЛРД отметил, что до сих пор редко применяются положения уголовного законодательства, касающиеся проявлений расизма⁵⁶.

29. КПП выразил озабоченность в связи с отсутствием должных условий в тюрьмах и центрах содержания под стражей, в том числе в связи с их переполненностью и неудовлетворительными условиями жизни⁵⁷. КПП выразил озабоченность в связи с плохим материальным положением центров содержания под стражей⁵⁸.

30. В 2006 году специальные докладчики по вопросам о продаже детей, о торговле людьми и о насилии в отношении женщин направили совместное сообщение относительно незаконного вывоза новорожденных детей из Болгарии в соседние страны. Как предполагается, беременных женщин, в основном из общин рома, побуждали ехать на работу в другие страны, где участники преступных группировок отбирали у них новорожденных детей и продавали их⁵⁹.

31. КПП вновь выразил озабоченность в связи с распространенностью торговли людьми, особенно детьми рома, малолетними детьми и новорожденными⁶⁰. Он призвал Болгарию в частности продолжать и укреплять информационно-пропагандистские кампании и расширять защиту жертв торговли людьми⁶¹.

32. Комитет экспертов МОТ отметил, что в Законе об исполнении наказаний содержится положение, согласно которому заключенные обязаны выполнять порученную им работу, кроме того, предусматриваются дисциплинарные санкции за невыполнение работы. Комитет с интересом отметил заявление Болгарии о том, что в поправках, которые предполагается внести в этот закон, будет отражен принцип "добровольного характера тюремного труда"⁶².

33. КПП выразил озабоченность в связи с ростом числа детей, подвергающихся сексуальной эксплуатации и надругательствам, а также в связи с тем, что лишь незначительное число дел такого рода доходит до суда⁶³. Он также выразил озабоченность в связи с тем, что меры по предупреждению эксплуатации детей, в том числе в целях проституции, порнографии и использования детей на принудительных работах, по-прежнему носят ограниченный характер⁶⁴. Он рекомендовал Болгарии, в частности, установить масштабы сексуальной эксплуатации детей и выявить коренные причины этого явления в целях содействия осуществлению эффективных стратегий; принимать меры в целях судебного преследования виновных в сексуальной эксплуатации детей и надругательстве над детьми; а также проводить соответствующую политику и осуществлять целевые программы предупреждения таких деяний и обеспечения реабилитации и социальной интеграции детей-жертв⁶⁵. КПП рекомендовал также Болгарии вне-

сти поправки в уголовное законодательство, с тем чтобы полностью учесть в нем все правонарушения, связанные с детской проституцией и детской порнографией⁶⁶.

34. КПП выразил озабоченность в связи с тем, что значительное число детей, преимущественно рома, живут на улицах и что безнадзорных детей часто помещают в специализированные учреждения⁶⁷. Он настоятельно призвал Болгарию предоставлять защиту и помощь безнадзорным детям, а также разработать и осуществить программы недопущения ухода детей из семей и школ, чтобы жить на улицах⁶⁸.

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

35. В 2008 году КПП выразил озабоченность в связи с отсутствием в Болгарии судов по делам несовершеннолетних или палат в рамках существующих структур и в связи с тем, что лишение свободы применяется не только в качестве крайней меры. Он также выразил озабоченность по поводу имеющегося определения "антиобщественного поведения" и в связи с тем, что большую долю детей помещают в исправительно-воспитательные учреждения⁶⁹. Он рекомендовал Болгарии, в частности, создать надлежащую систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, включая суды для несовершеннолетних, в которых имелись бы судьи, специализирующиеся на рассмотрении дел несовершеннолетних; применять лишение свободы лишь в качестве крайней меры и внести поправки в Уголовно-процессуальный кодекс с целью изъятия упоминания об антиобщественном поведении⁷⁰.

36. В 2008 году КПП в связи с рассмотрением сообщения № 257/2004 (*Николов против Болгарии*) установил, что имели место нарушения статей 12 и 16 Конвенции, касающихся требования о беспристрастности расследования и случаи жестокого обращения со стороны сотрудников полиции. Он предложил Болгарии предоставить жертве эффективное средство правовой защиты, включая обеспечение справедливой и адекватной компенсации, и обеспечение медицинской реабилитации⁷¹.

37. КПП выразил озабоченность в связи с отсутствием независимой системы проведения расследований по жалобам и в связи с тем, что утверждения о жестокости обращения не всегда рассматриваются безотлагательно и беспристрастно⁷². Он рекомендовал Болгарии создать эффективную, надежную и независимую систему рассмотрения жалоб в целях обеспечения безотлагательного и беспристрастного расследования в случае любых утверждений о фактах жестокого обращения или пыток и наказания виновных⁷³.

4. Право на неприкосновенность частной жизни и на семейную жизнь

38. КПП выразил озабоченность в связи, в частности, с отсутствием адекватной поддержки семей, в которых имеются дети, особенно семей, живущих в нищете, а также в связи с недостаточностью центров консультирования по семейным вопросам, программ просветительской работы с родителями и квалифицированных сотрудников, способных выявлять и решать семейные проблемы⁷⁴.

39. Отметив усилия Болгарии по сокращению числа детей, помещаемых в детские учреждения, и по улучшению условий содержания детей в таких учреждениях, КПП наряду с этим выразил озабоченность в связи с ограниченностью прогресса в деле сокращения большого числа детей, особенно детей рома, помещаемых в специализированные учреждения. Кроме того, Комитет выразил

озабоченность в связи с нехваткой и недостаточной квалификацией персонала, работающего в таких учреждениях, неадекватностью бюджетных ассигнований, а также в связи с поступающими сообщениями о том, что многие дети лишены родительского ухода. В частности, оставленных родителями детей задерживают и помещают в те же самые закрытые учреждения, что и детей, подозреваемых или обвиняемых в совершении уголовных преступлений⁷⁵.

40. КПП выразил озабоченность в связи с недостаточностью числа приемных семей и качества их подготовки, что приводит к тому, что большую долю детей по-прежнему помещают в специализированные учреждения. Он также выразил озабоченность в связи с тем, что координация деятельности в системе ухода и периодическая проверка положения детей, переданных на воспитание, до сих пор не осуществляются на регулярной основе в системе альтернативного ухода⁷⁶.

41. Отметив усиление мер контроля в процессе усыновления/удочерения, КПП выразил озабоченность в связи с недостаточностью ресурсов, выделяемых центральному органу по вопросам усыновления/удочерения, наличием большого числа детей, ожидающих усыновления/удочерения, а также в связи с наличием трудностей, возникающих при передаче детей из числа рома на воспитание. КПП рекомендовал Болгарии укрепить органы, занимающиеся вопросами усыновления/удочерения, с тем чтобы, в частности, дети из числа рома не подвергались дискриминации в процессе усыновления/удочерения⁷⁷.

5. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни

42. В 2009 году Комитет экспертов МОТ выразил мнение, что положения Уголовно-исполнительного кодекса, предусматривающие лишение свободы, в частности за пропаганду "антидемократической идеологии", использование религии и церкви для направленной против властей пропаганды и проведение публичных собраний, встреч или манифестаций в нарушение законодательства, сформулированы настолько широко, что их можно использовать для наказания за выражение мнений⁷⁸.

43. КЛРД выразил озабоченность в связи с поступающими сообщениями о том, что определенные организации, средства массовой информации и политические партии пропагандируют расистские стереотипные взгляды и ненависть в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам⁷⁹. УВКБ высказало аналогичные замечания и указало, что некая телевизионная сеть, связанная с одной из политических партий, транслирует программы, направленные против этнических меньшинств и иностранцев, а также отметило, что несмотря на неоднократные жалобы представителей этнических меньшинств никаких мер в отношении этой телевизионной сети принято не было⁸⁰. КЛРД рекомендовал Болгарии применять санкции к организациям, средствам массовой информации и политическим партиям, виновным в таких действиях, и вести пропаганду терпимости в отношениях между этническими группами⁸¹.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

44. Комитет экспертов МОТ считает, что Трудовой кодекс допускает исключения из общего правила восьми часов работы в день и 48 часов работы в неделю, что создает реальную опасность злоупотреблений и серьезно угрожает здоровью и благосостоянию трудящихся⁸².

45. КПП приветствовал тот факт, что законодательство ограничивает применение детского труда и что в стране разработан Национальный план борьбы с наихудшими формами детского труда. Наряду с этим Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что большое число социально уязвимых детей, особенно детей рома, заняты вредным и эксплуататорским трудом, в частности, в сельском хозяйстве, в промышленности, а также работая в качестве домашней прислуги⁸³. Комитет рекомендовал Болгарии, в частности, внедрить механизмы мониторинга для обеспечения соблюдения трудового законодательства и защиты детей от экономической эксплуатации⁸⁴.

46. В 2008 году Комитет экспертов МОТ отметил, что законодательство, допускающее прием на работу лиц моложе 18 лет, не распространяется на детей, ведущих самостоятельную трудовую деятельность. Он просил Болгарию сообщить о принятых или планируемых мерах по обеспечению защиты детей моложе 18 лет, ведущих индивидуальную трудовую деятельность⁸⁵.

47. В 2008 году и в 2010 году Комитет экспертов МОТ отмечал, что организации трудящихся лишены юридической защиты от вмешательства работодателей. Он просил Болгарию принять меры для обеспечения адекватной защиты от вмешательства организаций работодателей⁸⁶.

48. Комитет экспертов МОТ считает, что требование ассоциированности организаций с какой-либо национальной организацией, для того чтобы можно было заключать коллективные договоры на уровне сектора и отрасли, противоречит принципу свободного и добровольного заключения коллективных договоров. Он предложил Болгарии внести поправки в Трудовой кодекс, с тем чтобы исключить это требование⁸⁷.

7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

49. В 2008 году ПРООН отметила, что сохраняются большие проблемы в секторе здравоохранения, где уровни руководства, эффективности и результативности медицинского обслуживания не отвечают потребностям и ожиданиям людей⁸⁸.

50. В 2008 году КПП вновь выразил озабоченность в связи с ограниченностью и неравносностью доступа к соответствующему медицинскому обслуживанию, особенно для детей рома и детей в сельских районах, что, в частности, подтверждается относительно высоким уровнем младенческой смертности, а также в связи с сегрегацией пациентов из числа рома в больницах. Он рекомендовал Болгарии, в частности, разработать всеобъемлющую программу укрепления здоровья матери и ребенка, обеспечить равный доступ к медицинскому обслуживанию для рома и других уязвимых групп, а также принять меры, чтобы покончить с сегрегацией в больницах⁸⁹.

51. ЮНИСЕФ отметил, что в районах, где преимущественно проживают рома или составляющие меньшинство турки, показатели смертности детей в возрасте до пяти лет в два раза превышают средний показатель по стране⁹⁰. ПРООН отметила, что случаи рождения детей с недостаточным весом значительно чаще отмечаются у женщин, относящихся к социально-ущемленным группам и у матерей-подростков⁹¹. ЮНИСЕФ отметил, что вакцинациями охвачено более 96% населения кроме детей рома и что 5% детей рома не имеют прививок от заболеваний, для профилактики которых прививки необходимы⁹².

52. КПП выразил озабоченность в связи с высокими показателями ранней беременности и аборт у подростков. Он также выразил озабоченность в связи с

тем, что установленный законом минимальный возраст для лечения без родительского согласия составляет 16 лет⁹³.

53. ЮНИСЕФ отметил, что, хотя уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом не высок, население, особенно в сельских общинах, мало знает о том, как распространяется этот вирус⁹⁴. Тем не менее КПП выразил озабоченность в связи с ростом показателей распространенности передаваемых половым путем заболеваний (ЗППП), особенно сифилиса и ВИЧ/СПИДа, среди подростков⁹⁵. Он рекомендовал Болгарии активизировать профилактическую работу путем проведения кампаний и организации просветительских программ, особенно в школах, для повышения осведомленности об опасностях ЗППП и о методах профилактики⁹⁶.

54. В 2009 году три мандатария специальных процедур направили совместное сообщение по вопросу о предполагаемом выселении в принудительном порядке 40 семей рома и сносе их домов. Как утверждалось, никаких серьезных консультаций с общинами до выселения людей не проводилось и ни одной из семей не было предложено альтернативного жилья⁹⁷.

55. ПРООН указала, что у 98,9% населения в городских и сельских районах имеется водопровод, однако ход строительства сетей отвода сточных вод и объектов для их очистки значительно отстает от прогресса в строительстве систем водоснабжения⁹⁸.

56. КПП отметил, что значительная доля населения, в частности дети в возрасте до 15 лет и дети рома и дети турок, живут в условиях нищеты и социальной изоляции и не имеют равных возможностей доступа к услугам первой необходимости⁹⁹. ПРООН указала, что общины рома по-прежнему сталкиваются с рядом обусловленных нищетой проблем, являющихся результатом низкого уровня образования, безработицы, неудовлетворительных жилищных и бытовых условий, проживания в слаборазвитых сельских районах и в крупных семьях¹⁰⁰. КПП рекомендовал Болгарии активизировать усилия по сокращению масштабов нищеты и обеспечению поддержки и материальной помощи с уделением особого внимания наиболее маргинализированным и обездоленным детям и их семьям¹⁰¹.

8. Право на образование и на участие в культурной жизни общества

57. ЮНИСЕФ указал, что показатели охвата детей начальным школьным образованием составляют более 95%, кроме детей общины рома¹⁰². ПРООН также отмечала высокий уровень охвата детей начальным образованием (97,8% для начальных школ и 83,7% для начальных классов средней школы)¹⁰³.

58. Национальные требования в области образования предусматривают в качестве междисциплинарного элемента обязательного общего образования в школах изучение вопросов прав человека для целей "гражданского воспитания"¹⁰⁴. Наряду с этим КПП выразил озабоченность в связи с тем, что, в частности, вопросы прав человека и прав детей еще не включены в программы учебных заведений на всех уровнях¹⁰⁵.

59. ПРООН упоминала об исследованиях, согласно которым качество образования в начальных школах является весьма высоким, но оно снижается в начальных классах средних школ¹⁰⁶. Она указала, что на качество образования оказывают непосредственное воздействие такие факторы, как отсутствие независимой системы оценки качества образования и неэффективность системы подготовки учителей и повышения их квалификации¹⁰⁷. КПП также выразил озабоченность в связи с проблемой качества образования¹⁰⁸ и рекомендовал повы-

шать его, в частности посредством внедрения интерактивных методов обучения и подготовки учителей¹⁰⁹.

60. КПП отметил, что высокие показатели отсева не снижаются и что более 25% детей в сельских районах не получают даже 8-классного образования¹¹⁰. ПРООН отметила разницу между показателями посещаемости школ и качеством образования детей, живущих в городах, и детей, живущих в сельских районах. Эта разница особенно заметна в случае детей из высокогорных деревень, которые занимаются в смешанных классах, где ученики с первого класса по четвертый класс занимаются вместе, и в тех случаях, когда дети не могут посещать школу зимой из-за отсутствия надлежащей инфраструктуры¹¹¹.

61. ПРООН отметила, что самые низкие показатели охвата детей системой образования и самые высокие показатели отсева относятся к меньшинству рома¹¹². ЮНИСЕФ отметил, что почти три четверти случаев отсева из школ приходится на детей рома¹¹³.

62. КПП отметил усилия Болгарии для улучшения охвата детей рома системой образования в обычных школах, но при этом вновь выразил озабоченность в связи с ограниченной результативностью этих усилий¹¹⁴. ПРООН отметила, что дети рома составляют более 50% учащихся в "сегрегированных" школах, при этом она отметила также данные, свидетельствующие об увеличении охвата рома обычным школьным образованием за последние два года¹¹⁵. КЛРД также выразил озабоченность в связи с наблюдавшейся ранее практикой зачисления детей рома в специальные школы для детей-инвалидов¹¹⁶. КПП рекомендовал Болгарии активизировать усилия по интеграции детей рома в систему общего школьного образования, в частности посредством улучшения подготовки учителей и использования соответствующих методов преподавания и обучения¹¹⁷.

63. В 2009 году Специальный докладчик по вопросу о праве на образование направил сообщение по вопросу о детях-инвалидах, не получающих должного образования из-за их дискриминации по признаку инвалидности. Сообщалось, что лишь небольшое число детей, живущих в домах для душевнобольных детей, были зачислены в школы и что обычные школы не в состоянии удовлетворять потребности этих детей. Как утверждалось, система образования лишает этих детей их права на образование, что является проявлением дискриминации. Правительство ответило, в частности, что оно предпринимает в этой связи целенаправленные усилия и что по сравнению с 2005 годом ситуация улучшилась¹¹⁸.

64. КПП выразил озабоченность в связи с по-прежнему наблюдающейся нехваткой ресурсов для развития учебно-образовательных, социальных и медицинских услуг для детей-инвалидов непосредственно по месту их жительства¹¹⁹. Он также выразил озабоченность в связи с тем, что многие дети-инвалиды до сих пор считаются неподдающимися обучению и живут в специальных пансионатах, которым не выделяются дополнительные средства для оказания этим детям надлежащей помощи¹²⁰. КПП рекомендовал Болгарии, в частности, охватить детей-инвалидов общей системой школьного образования и сократить число школ для детей с особыми потребностями в плане образования до неизбежного минимума¹²¹.

9. Меньшинства и коренные народы

65. КЛРД выразил озабоченность в связи с тем, что рома сталкиваются с препятствиями на пути получения работы, доступа к жилью, медицинскому об-

служиванию и образованию. Он рекомендовал Болгарии продолжать принимать позитивные меры по улучшению условий жизни рома, в том что касается получения работы, доступа к медицинскому обслуживанию, жилью и образованию¹²².

66. КЛРД выразил озабоченность в связи с низким уровнем представленности лиц, принадлежащих к некоторым группам меньшинств, в частности рома, в различных административных органах, в армии и полиции, что может являться результатом применения дискриминационной практики при отборе и найме¹²³.

67. КЛРД отметил принимаемые меры по развитию образования на родных языках различных этнических меньшинств. Он рекомендовал Болгарии и далее совершенствовать структуры и средства, позволяющие изучать родные языки этнических общин¹²⁴.

10. Мигранты, беженцы и просители убежища

68. В 2004 году КПП приветствовал вступление в силу нового Закона о предоставлении убежища и беженцах (2002 год) и создание Государственного агентства по делам беженцев в качестве единственного центрального органа по вопросам беженцев, который принимает решения о предоставлении убежища¹²⁵.

69. УВКБ выразило озабоченность в связи с тем, что в Болгарии не проводится достаточно четкого различия между просителями убежища и незаконными мигрантами¹²⁶. УВКБ выразило озабоченность в связи с наличием законодательных положений, согласно которым все просители убежища, обращающиеся с ходатайством о предоставлении убежища на границе и подозреваемые в том, что они незаконно въехали на территорию Болгарии, должны направляться пограничной службой не в центры регистрации и приема Государственного агентства по делам беженцев, а в Специальный центр для временного содержания иностранцев. УВКБ заявило, что такое законодательство нарушает права просителей убежища и рекомендовало изменить это законодательство¹²⁷.

70. УВКБ отметило также, что с сентября 2009 года все просители убежища доставляются с пограничных постов в Специальный центр для временного содержания иностранцев в Бусманчи, а не в центр регистрации и приема Государственного агентства по делам беженцев. Условия жизни в центрах приема и регистрации Государственного агентства по делам беженцев остаются неудовлетворительными¹²⁸. УВКБ рекомендовало Болгарии, в частности, принять меры для существенного улучшения процедур приема и условий жизни просителей убежища и беженцев в этих центрах в городах София и Бая, чтобы придать полную значимость праву на достаточный жизненный уровень¹²⁹.

71. УВКБ отметило недостаточность гарантий соблюдения принципа недопустимости принудительного возвращения и выразило озабоченность в связи со случаем принудительного возвращения, который имел место в 2009 году¹³⁰. В 2004 году КПП рекомендовал Болгарии, в частности, обеспечить, чтобы ни одно лицо не было выслано, возвращено или выдано другому государству, если имеются серьезные основания полагать, что ему/ей будет угрожать там опасность подвергнуться пыткам, и чтобы никакие исключительные обстоятельства не служили оправданием таких действий¹³¹.

72. УВКБ отметило, что Государственное агентство по делам беженцев продолжает осуществлять Национальную программу интеграции беженцев. В этой связи оно считает необходимым повысить качество обучения беженцев болгарскому языку и отмечает важность обеспечения соответствующего обучения

болгарскому языку детей беженцев в целях облегчения их последующего приема в школы¹³².

III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности

73. Приветствуя в 2009 году прогресс в деле укрепления демократии и принципа господства права, КЛРД отметил, что он понимает необходимость принятия Болгарией усилий, в частности для укрепления независимости судебной власти и ликвидации коррупции¹³³.

74. В 2008 году КПП выразил озабоченность в связи с сообщениями о коррупции в Болгарии¹³⁴. В одном из своих докладов в 2008 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности отмечало, что коррупция считается главной социальной проблемой в Болгарии, и сослалось на одно из исследований, согласно которому масштабы коррупции увеличиваются, а большинство дел остается нерассмотренными¹³⁵.

IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства

Конкретные рекомендации в отношении последующей деятельности

75. КЛРД просил Болгарию представить информацию о принимаемых ею последующих мерах в связи с рекомендациями, содержащимися в пунктах 13 (дети рома в школах), 15 (дискриминация рома), 16 (жестокое обращение с рома) и 18 (расистские организации) в течение года со времени принятия этих заключительных замечаний¹³⁶. Никакого ответа получено не было.

76. КПП просил Болгарию представить в течение года информацию в связи с рекомендациями Комитета, содержащимися в пунктах 6 b) (гарантии в Уголовно-процессуальном кодексе), 6 c) (процедура подачи жалоб на жестокое обращение), 6 d) (адвокаты), 6 i) (условия содержания под стражей) и 6 k) (пересмотр приговоров к пожизненному заключению)¹³⁷. Никакого ответа получено не было.

V. Создание потенциала и техническая помощь

77. КПП рекомендовал Болгарии обратиться за техническим содействием к различным учреждениям Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением рекомендаций, содержащихся в Исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей¹³⁸, созданием системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних¹³⁹, проведения эффективной профилактической работы в сферах, охватываемых ФП–КПП–ТД и проведения просветительских кампаний по всем вопросам, охватываемым этим Факультативным протоколом¹⁴⁰.

Примечания

- ¹ Unless indicated otherwise, the status of ratifications of instruments listed in the table may be found in Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General: Status as at 31 December 2006 (ST/LEG/SER.E.25), supplemented by the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>
- ² The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ICERD | International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination |
| ICESCR | International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights |
| OP-ICESCR | Optional Protocol to ICESCR |
| ICCPR | International Covenant on Civil and Political Rights |
| ICCPR-OP 1 | Optional Protocol to ICCPR |
| ICCPR-OP 2 | Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty |
| CEDAW | Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women |
| OP-CEDAW | Optional Protocol to CEDAW |
| CAT | Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment |
| OP-CAT | Optional Protocol to CAT |
| CRC | Convention on the Rights of the Child |
| OP-CRC-AC | Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict |
| OP-CRC-SC | Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| ICRMW | International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families |
| CRPD | Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| OP-CRPD | Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities |
| CED | International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance |
- ³ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁴ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol; 1954 Convention relating to the status of Stateless Persons; and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁵ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, at www.eda.admin.ch/eda/fr/home/topics/intla/intrea/chdep/warvic.html.
- ⁶ International Labour Organization Convention No. 29 concerning Forced or Compulsory Labour; Convention No. 105 concerning the Abolition of Forced Labour, Convention No.

- 87 concerning Freedom of Association and Protection of the Right to Organize; Convention No. 98 concerning the Application of the Principles of the Right to Organize and to Bargain Collectively; Convention No. 100 concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value; Convention No. 111 concerning Discrimination in Respect of Employment and Occupation; Convention No. 138 concerning the Minimum Age for Admission to Employment; Convention No. 182 concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour.
- ⁷ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 73.
- ⁸ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 21.
- ⁹ UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 8.
- ¹⁰ Ibid., p. 1.
- ¹¹ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 4.
- ¹² CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 8.
- ¹³ CRC/C/OPSC/BGR/CO/1, 21 January 2008, para. 4.
- ¹⁴ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Forced Labour Convention, 1930 (No. 29), 2009, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092009BGR029, 1st para.
- ¹⁵ UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 1.
- ¹⁶ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 6.
- ¹⁷ UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 3.
- ¹⁸ For the list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights (ICC), see A/HRC/10/55, annex I.
- ¹⁹ CAT/C/CR/32/6, 11 June 2004, para. 4.
- ²⁰ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 14.
- ²¹ Ibid., para. 14.
- ²² CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 7.
- ²³ Ibid., para. 12.
- ²⁴ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062010BGR111, 1st para.
- ²⁵ See General Assembly resolution 59/113B and Human Rights Council resolutions 6/24, 10/3 and 12/4. See also letters from the High Commissioner for Human Rights dated 9 January 2006 and 10 December 2007, letters from the Permanent Mission of Bulgaria and the Ministry of Education and Science of Bulgaria dated 7 June 2006 and 26 March 20080 respectively, at <http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm>, and the response of the Permanent Mission of Bulgaria to the questionnaire of the Human Rights Council Advisory Committee on the issue of the draft UN declaration on human rights education and training dated 8 March 2009, available at http://www.2/ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/advisorycommittee/HR_education_training.htm.
- ²⁶ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 55.
- ²⁷ UNDP, Millennium Development Goals Report, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 72.
- ²⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062007BGR111, 5th para.
- ²⁹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 24.
- ³⁰ Ibid., para. 25.
- ³¹ Ibid., para. 13.
- ³² Ibid., para. 17.
- ³³ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 8.
- ³⁴ The following abbreviations have been used for this document:
- | | |
|--------------|--------------------------------------------------------------|
| CERD | Committee on the Elimination of Racial Discrimination |
| CESCR | Committee on Economic, Social and Cultural Rights |
| HR Committee | Human Rights Committee |
| CEDAW | Committee on the Elimination of Discrimination against Women |

CAT	Committee against Torture
CRC	Committee on the Rights of the Child
CMW	Committee on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Committee on the Rights of Persons with Disabilities

- ³⁵ The questionnaires referred to are those reflected in an official report by a special procedure mandate holder issued between 1 January 2006 and 30 June 2010. Responses counted for the purposes of this section are those received within the relevant deadlines, and referred to in the following documents: (a) E/CN.4/2006/62, para. 24, and E/CN.4/2006/67, para. 22; (b) A/HRC/4/23, para. 14; (c) A/HRC/4/24, para. 9; (d) A/HRC/4/29, para. 47; (e) A/HRC/4/31, para. 24; (f) A/HRC/4/35/Add.3, para. 7; (g) A/HRC/6/15, para. 7; (h) A/HRC/7/6, annex; (i) A/HRC/7/8, para. 35; (j) A/HRC/8/10, para.120, footnote 48; (k) A/62/301, paras. 27, 32, 38, 44 and 51; (l) A/HRC/10/16 and Corr.1, footnote 29; (m) A/HRC/11/6, annex; (n) A/HRC/11/8, para. 56; (o) A/HRC/11/9, para. 8, footnote 1; (p) A/HRC/12/21, para.2, footnote 1; (q) A/HRC/12/23, para. 12; (r) A/HRC/12/31, para. 1, footnote 2; (s) A/HRC/13/22/Add.4; (t) A/HRC/13/30, para. 49; (u) A/HRC/13/42, annex I; (v) A/HRC/14/25, para. 6, footnote 1; (w) A/HRC/14/31, para. 5, footnote 2.
- ³⁶ OHCHR, 2008 Report on Activities and Results, p. 188.
- ³⁷ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Workers with Family Responsibilities Convention, 1981 (No. 156), 2010, Geneva, doc. no. (ILOLEX) 092010BGR156, 3rd para.
- ³⁸ UNDP, Millennium Development Goals Report, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 30.
- ³⁹ Ibid.
- ⁴⁰ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100), 2009, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092009BGR100, 1st para.; also ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092010BGR100, 1st para.
- ⁴¹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, paras. 24-25.
- ⁴² Ibid., para. 72.
- ⁴³ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No.111), 2007, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062007BGR111, 2nd -4th paras.
- ⁴⁴ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062010BGR111, 6th para.
- ⁴⁵ CAT/C/CR/32/6, 11 June 2004, paras 5- 6.
- ⁴⁶ Ibid., para. 5.
- ⁴⁷ Ibid., para. 6.
- ⁴⁸ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 16.
- ⁴⁹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 29.
- ⁵⁰ Ibid., para. 31.
- ⁵¹ Ibid., para. 32.
- ⁵² Ibid., para. 41.
- ⁵³ Ibid., para. 42.
- ⁵⁴ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 18.
- ⁵⁵ UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 7.
- ⁵⁶ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 17.
- ⁵⁷ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 68
- ⁵⁸ CAT/C/CR/32/6, 11 June 2004, para. 6.
- ⁵⁹ A/HRC/4/31/Add.1, paras. 32-33; A/HRC/4/34/Add.1, paras. 118-119; A/HRC/4/23/Add.1, paras. 55-56.
- ⁶⁰ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 65.
- ⁶¹ Ibid., para. 66.

- ⁶² ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Forced Labour Convention, 1930 (No. 29), 2009, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092009BGR029, 3rd-4th paras.
- ⁶³ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 63.
- ⁶⁴ CRC/C/OPSC/BGR/CO/1, 21 January 2008, para. 19.
- ⁶⁵ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 64.
- ⁶⁶ CRC/C/OPSC/BGR/CO/1, 21 January 2008, para. 24.
- ⁶⁷ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 61.
- ⁶⁸ Ibid., para. 62.
- ⁶⁹ Ibid., para. 68.
- ⁷⁰ Ibid., para. 69.
- ⁷¹ Communication No. 257/2004 (*Nikolov vs. Bulgaria*), CAT/C/41/D/257/2004.
- ⁷² CAT/C/CR/32/6, 11 June 2004, para. 5.
- ⁷³ Ibid., para. 6.
- ⁷⁴ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 34.
- ⁷⁵ Ibid., para. 39.
- ⁷⁶ Ibid., para. 35.
- ⁷⁷ Ibid., para. 38.
- ⁷⁸ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105), 2009, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092009BGR105, 3rd para.
- ⁷⁹ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 18.
- ⁸⁰ UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 7.
- ⁸¹ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 18.
- ⁸² ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Hours of Work (Industry) Convention, 1919 (No. 1), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092010BGR001, 1st para.
- ⁸³ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 59.
- ⁸⁴ Ibid., para. 60.
- ⁸⁵ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Direct Request concerning Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No.182), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 092008BGR182, 5th para.
- ⁸⁶ LO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062008BGR098, 2nd para.; and ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062010BGR098, 2nd para.
- ⁸⁷ ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), 2008, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062008BGR098, 3rd para.; and ILO Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations, Individual Observation concerning Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98), 2010, Geneva, doc. No. (ILOLEX) 062010BGR098, 3rd para.
- ⁸⁸ UNDP, Millennium Development Goals Report, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 6.
- ⁸⁹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 46.
- ⁹⁰ UNICEF, Bulgaria Background, available at http://www.unicef.org/infobycountry/bulgaria_background.html.
- ⁹¹ UNDP, Millennium Development Goals Report, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 39.
- ⁹² UNICEF, Bulgaria Background, available at http://www.unicef.org/infobycountry/bulgaria_background.html.
- ⁹³ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 47.
- ⁹⁴ UNICEF, Bulgaria Background, available at http://www.unicef.org/infobycountry/bulgaria_background.html.
- ⁹⁵ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 51.

- ⁹⁶ Ibid, para. 52.
- ⁹⁷ A/HRC/13/20/Add. 1, para. 13.
- ⁹⁸ UNDP, Millennium Development Goals Report, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 59.
- ⁹⁹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 53.
- ¹⁰⁰ UNDP, Millennium Development Goals Report, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 13.
- ¹⁰¹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 54.
- ¹⁰² UNICEF, Bulgaria Background, available at http://www.unicef.org/infobycountry/bulgaria_background.html.
- ¹⁰³ UNDP, Millennium Development Goals, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 18.
- ¹⁰⁴ See General Assembly resolution 59/113B and Human Rights Council resolutions 6/24, 10/3 and 12/4. See also letters from the High Commissioner for Human Rights dated 9 January 2006 and 10 December 2007, letters from the Permanent Mission of Bulgaria and the Ministry of Education and Science of Bulgaria dated 7 June 2006 and 26 March 20080 respectively, at <http://www2.ohchr.org/english/issues/education/training/Summary-national-initiatives2005-2009.htm>, and the response of the Permanent Mission of Bulgaria to the questionnaire of the Human Rights Council Advisory Committee on the issue of the draft UN declaration on human rights education and training dated 8 March 2009, available at http://www.2/ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/advisorycommittee/HR_education_training.htm.
- ¹⁰⁵ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 20.
- ¹⁰⁶ http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_859_en.pdf, page 71.
- ¹⁰⁷ UNDP, Millennium Development Goals, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_850_en.pdf, p.20.
- ¹⁰⁸ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 55.
- ¹⁰⁹ Ibid., para. 58.
- ¹¹⁰ Ibid., para. 55.
- ¹¹¹ UNDP, Millennium Development Goals, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 22.
- ¹¹² UNDP, Millennium Development Goals, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 21.
- ¹¹³ UNICEF, Bulgaria Background, available at http://www.unicef.org/infobycountry/bulgaria_background.html.
- ¹¹⁴ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 56.
- ¹¹⁵ UNDP, Millennium Development Goals, Bulgaria, 2008, available at http://www.undp.bg/uploads/documents/2691_852_en.pdf, p. 21-22.
- ¹¹⁶ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 13.
- ¹¹⁷ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 58.
- ¹¹⁸ A/HRC/14/25/Add1., paras 7, 9, 18 and 29.
- ¹¹⁹ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 43.
- ¹²⁰ Ibid., para. 56.
- ¹²¹ Ibid., para. 58.
- ¹²² CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 15.
- ¹²³ Ibid., para. 11.
- ¹²⁴ Ibid., para. 14.
- ¹²⁵ CAT/C/CR/32/6, 11 June 2004, para. 4.
- ¹²⁶ UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 4.
- ¹²⁷ Ibid., p. 4 - 8
- ¹²⁸ Ibid., p. 4-6
- ¹²⁹ Ibid., p. 8.
- ¹³⁰ Ibid., p. 4.
- ¹³¹ CAT/C/CR/32/5, 11 June 2004, para. 6.
- ¹³² UNHCR submission to the UPR on Bulgaria, p. 6.
- ¹³³ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 3.
- ¹³⁴ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, paras. 16-17.

- ¹³⁵ UNODC, *Crime and its impact on Balkans and affected countries*, 2008, pp. 88 and 91.
- ¹³⁶ CERD/C/BGR/CO/19, 23 March 2009, para. 27.
- ¹³⁷ CAT/C/CR/32/6, 11 June 2004, para. 8.
- ¹³⁸ CRC/C/BGR/CO/2, 23 June 2008, para. 30.
- ¹³⁹ *Ibid.*, para. 69.
- ¹⁴⁰ CRC/C/OPSC/BGR/CO/1, 21 January 2008, para. 19.